



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

PREDMET VLAHO protiv BOSNE I HERCEGOVINE

(Aplikacija br. 15676/20)

PRESUDA

STRASBOURG

10.12.2020. godine

Ova presuda je konačna, ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Vlaho protiv Bosne i Hercegovine,

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sastavu:

Armen Harutyunyan, *predsjednik*,

Jolien Schukking,

Ana Maria Guerra Martins, *sudije*,

i Liv Tigerstedt, *v.d. zamjenik registrara Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 19.11.2020. godine,
donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacije protiv Bosne i Hercegovine koja je Sudu podnesena u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) dana 13.03.2020. godine.

2. Vlada Bosne i Hercegovine („vlada“) je obaviještena o ovoj aplikaciji.

ČINJENICE

3. Podaci o aplikantici i informacije relevantne za aplikaciju navedene su u priloženoj tabeli.

4. Aplikantica se žali zbog neizvršavanja domaćih odluka.

PRAVO

I. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. STAV 1. KONVENCIJE I ČLANA 1. PROTOKOLA BR. 1

5. Aplikantica se žali zbog neizvršavanja domaćih odluka donesenih u njenu korist. Ona se poziva, izričito ili u biti, na član 6. stav 1. Konvencije i na član. 1 Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...sudeње u razumnom roku....pred ...sustom...“

Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

6. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

7. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

8. Nakon što je ispitao sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i pravovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

9. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

II. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

10. Član 41. Konvencije propisuje:

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

11. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.), Sud smatra opravdanim dosuditi iznos naveden u tabeli koja se nalazi u dodatku.

12. Sud također napominje da tužena država ima obavezu izvršiti presude koje ostaju izvršne.

13. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Proglasio* aplikaciju dopuštenom;
2. *Utvrдио* da ova aplikacija ukazuje na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje domaćih odluka;

PRESUDA VLAHO protiv BOSNE I HERCEGOVINE

3. *Utvrdio* da tužena država ima osigurati, na odgovarajući način, u roku od tri mjeseca, izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
4. *Utvrdio*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantici isplatiti iznos naveden u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvoren u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na naveden iznos plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 10.12.2020. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt
v.d. zamjenik registrara

Armen Harutyunyan
predsjednik

PRESUDA VLAHO protiv BOSNE I HERCEGOVINE

DODATAK

Aplikacija s pritužbom prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Dužina izvršnog postupka	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ^{1 2}
15676/20 13/03/2020	Maja VLAHO 28/03/1971	Općinski sud u Sarajevu, 29/06/2015	04/12/2015	neizvršena duže od 4 godine i 10 mjeseci i 18 dana	1.000
		Općinski sud u Sarajevu, 13/12/2017	18/01/2018	neizvršena duže od 2 godine i 9 mjeseci i 4 dana	
		Općinski sud u Sarajevu, 30/10/2019	16/12/2019	neizvršena duže od 10 mjeseci i 6 dana	

¹ Plus svaki porez koji se aplikantici može zaračunati.

² Umanjeno za sve iznose koji su eventualno već isplaćeni u tom smislu na domaćem nivou.